

REFERENCES

- Akbar, M. K. , & H. D. (2016). *CHAPTER I INTRODUCTION*.
- Baker, M. , & S. G. (Eds.). (2009). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*.
- Blaxter, H. and T. (2006). *How to Research*. Open University Press.
- Chaume, Frederic. (2004). *Film studies and translation studies: Two disciplines at stake in audiovisual translation*. 49(1), 12–24.
- Cintas, J. D. (2009). *New Trends in Audiovisual Translation*. Multilingual Matters.
- Creswell, J. W. (2014). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches* (4^o ed). Thousand Oaks.
- Diaz-Cintas, Jorge, Remael, & Aline. (2007). *Audiovisual Translation: Subtitling*.
- Gottlieb, H. (1992). *Teaching Translation and Interpreting. Training, Talent and Experience*. John Benjamins Publishing Company.
- Leech, G. (2016). *Principles of Pragmatics*. Routledge.
- Lesmana, C. (2022). *Directive Speech Act Translation Analysis in “The Lion King” Movie*. 58–69.
- Luyken, G.-Michael. (1991). *Overcoming Linguistic Barriers in Television. Dubbing and Subtitling for the European Audience*. Manchester: The European Institute for the Media.
- Miles, M. B. , & H. A. M. , & S. J. (2014). *Qualitative Data Analysis: A Method Sourcebook*.
- Nababan, M., Nuraeni, A., & Sumardiono, &. ([s.d.]). *Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan (Mangatur Nababan, dkk.*
- Neuman, W. L. (2000). *Social Research Method Qualitative Approach*. Pearson Edition Inc.
- Nyoman, I., & Darma, A. (2014). *AN ANALYSIS OF SUBTITLING STRATEGIES IN THE MAGIC OF BELLE ISLE MOVIE*.
- Quirk, R. (1972). A Grammar of Contemporary English. *London: Longman Group*, 29(1), 83–88.
- Searle, J. R. (1969). *An Essay in the Philosophy of Language* (Vol. 626). Cambridge University Press.
- Searle, J. R. (1975). *Indirect Speech Act*. 59–82.
- Searle, J. R. (1976). A Classification of Illocutionary Acts. *Language in Society*, 5(1), 1–23.
- Searle, J. R. (1985). *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Acts*. Cambridge University Press.
- Shabrina, G. F., & Wibowo, A. P. (2022). *SUBTITLING STRATEGY IN QUESTION OF DIRECTIVE SPEECH ACT IN JOJO RABBIT MOVIE* (Vol. 2, Número 1).
- Sugiyono. (2007). *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Penerbit Alfabeta.
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford university press.

Website:

Fox, D. and McNamara, T. *Cruella, Rotten Tomatoes*. Available at:
<https://www.rottentomatoes.com/m/cruella> (Accessed: 12 September 2022).

